

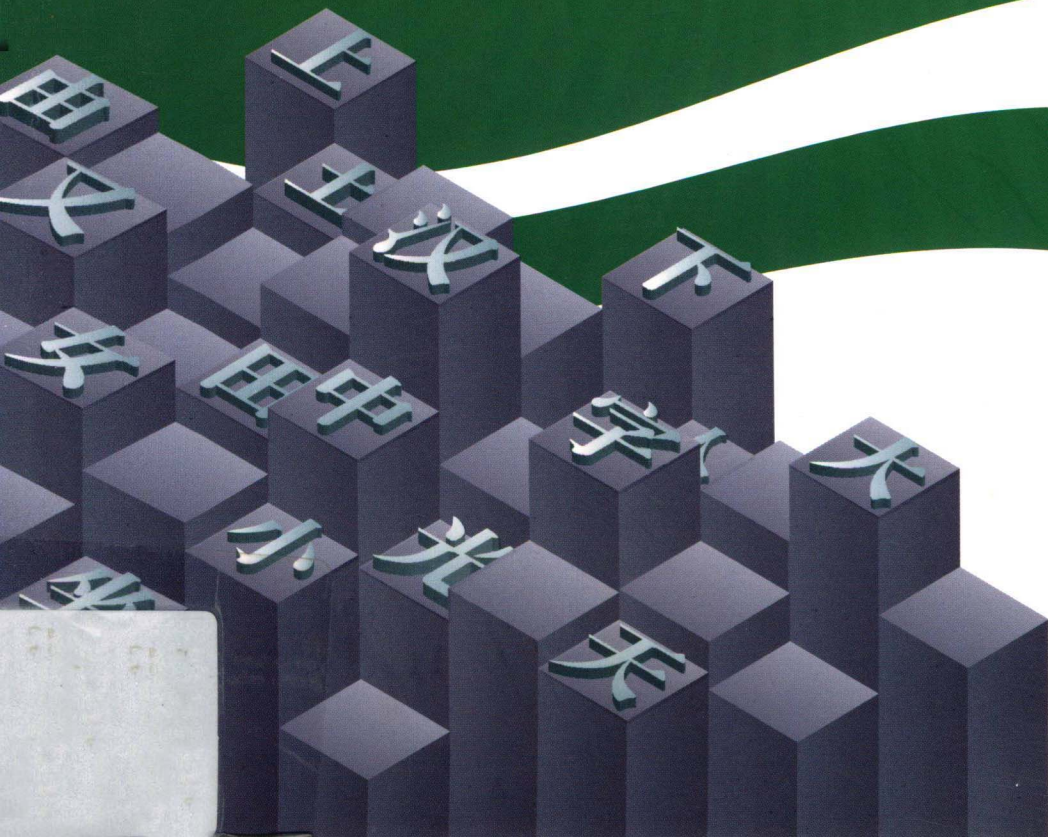
Постижение китайских иероглифов

®
体验

汉字

【入门篇】

编 者 邓秀均 田 艳



高等教育出版社
Higher Education Press

EXPERIENCING CHINESE CHARACTERS

Постижение китайских иероглифов

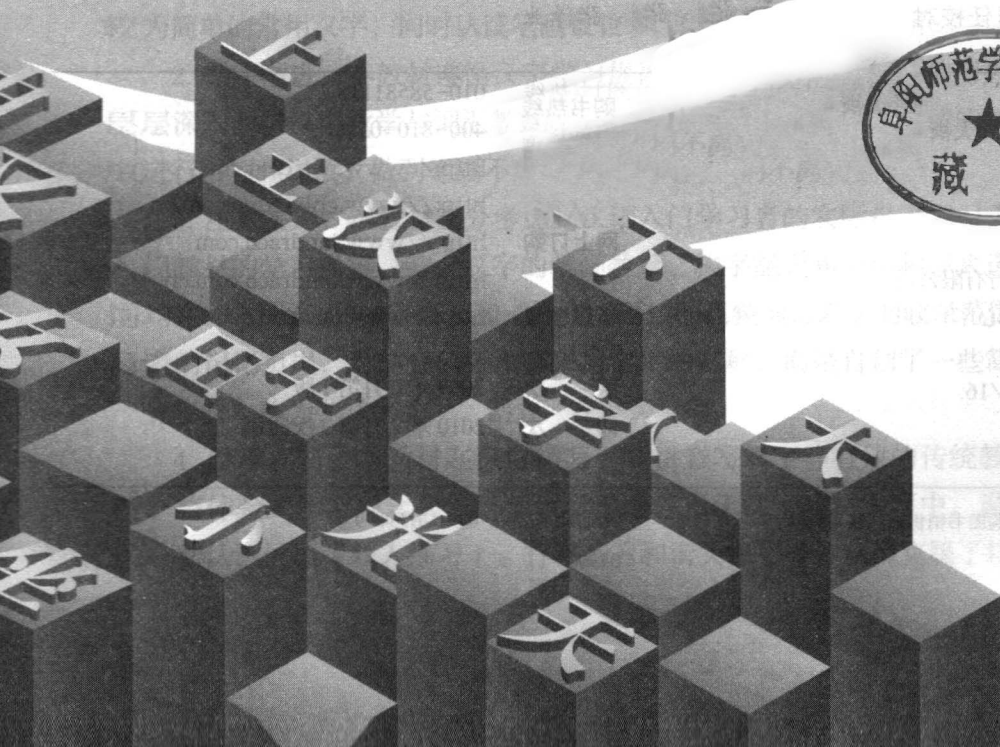
体验[®]

汉字

总策划 刘 援

【入门篇】

编 者 邓秀均 田 艳



高等教育出版社
Higher Education Press

图书在版编目(CIP)数据

体验汉字. 入门篇 / 邓秀均, 田艳编. —北京: 高等教育出版社, 2009. 6 (2010 重印)

ISBN 978-7-04-026754-9

I. 体 … II. ①邓 … ②田 … III. 汉字—对外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 083435 号

策划编辑	梁 宇	责任编辑	王 群	封面设计	彩奇风	版式设计	刘 艳
插图选配	王 群	责任校对	王 群	责任印制	张泽业		

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010-58581118
社 址	北京市西城区德外大街 4 号	免费咨询	400-810-0598
邮政编码	100120	网 址	http://www.hep.com.cn http://www.chinesexp.com.cn
经 销	蓝色畅想图书发行有限公司	网上订购	http://www.landaco.com http://www.landaco.com.cn
印 刷	蓝马彩色印刷中心	畅想教育	http://www.widedu.com
开 本	850 × 1168 1/16	版 次	2009 年 6 月第 1 版
印 张	17	印 次	2010 年 7 月第 2 次印刷
字 数	434 000		

本书如有印装等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

ISBN 978-7-04-026754-9

版权所有 侵权必究

04900

物料号 26754-00

编写说明

编写理念

本教材遵循体验式学习理念，强调以学习者为中心，注重挖掘学习者的内在动机，注重学习者的自主学习，并为学习者提供充分发挥学习潜力的机会。本教材通过设置专门的板块，鼓励学习者直接接触和体验所学内容，让学生对笔画、汉字及词句进行实际地书写和运用，通过体验生成和习得汉字，在任务和练习中获取经验。

同时，根据体验式学习理念，本教材还体现了汉字学习的循序渐进的学习过程，是由笔画到部件再到整字的习得过程。本教材在练习和内容的设计上强调复现和呼应，使学习过程成为学习者搜索已有的知识，探寻新知识的过程，最大限度地实现学习者的参与和自主探寻，使学习者在学习过程中体验感受汉字和运用汉字的乐趣。

另外，本教材在练习的设计中，根据体验式学习理念突出了学习者的互动性和合作性，并选取真实的语料，使学习者体验真实的语境。

《体验汉字》分为《入门篇》和《提高篇》两册。本教材为《入门篇》，适用于非汉字文化圈的汉语初学者。主要供45—60课时的教学使用。

编写特点

1. 认写分流：本教材采取读、写分进的汉字学习模式，从而分解了学习者汉字学习的困难，帮助其在较短的时间内树立起学好汉字的信心。同时，结合初学者的学习进程，根据汉字笔画和部件的复杂程度，对不同的汉字提出了不同的学习要求，即正确书写笔画数较少、结构较为简单的常用汉字，同时认读笔画数较多或结构较为复杂的常用汉字。

2. 循序渐进：本教材遵循汉字学习规律，从笔画到偏旁，从偏旁到汉字，做到循序渐进，层层深入。将汉字教学与词汇教学结合在一起，突出汉语词汇构成的特点，并将词语放到句子中进行书写和识读，做到笔画不离字、字不离词、词不离句。

3. 注重实用：本教材充分考虑到汉语入门学习者的实际汉字学习需求，参考目前主流汉语入门教材的学习内容，结合汉字的笔画数量、构字能力和使用频率来选择字词。本教材所选字词均在《常用汉语800字表》和《常用汉语1500高频词语表》的收录范围内。同时，为了减轻学习者的记忆负担，对部分偏旁没有采用常用的名称，而是自创了一些简单易记的名称，例如将“党字头”称为“常字头”，创立“在字旁”等。

4. 继承创新：本教材在保留仿写、看拼音写汉字等有效的传统教学方法的同时，勇于创新，将体验式学习理念和任务型教学理念应用于汉字教材编写中，设计了丰富新颖的练习形式，如认读词语（双人练习）、打字练习和街头汉字等，从而克服了以往汉字教材练习形式单

调，课堂教学枯燥的问题，有助于提高学习者的学习兴趣，提高汉字课堂的教学效率，使汉字学习变得轻松起来。

5. 注重复现率：本教材十分重视汉字的复现率，对于部分在前面的课程中要求认读的汉字，随着教学的深入，在后面的课文中会要求学习者掌握书写，从而提高学习者的记忆效率，提升其运用汉字的能力。

学习内容

通过本教材，学习者将掌握汉字的基本笔画和常用偏旁，学写386个常用汉字，认读由这些汉字构成的约800个常用词语，并使学习者了解汉字的基础知识，掌握汉字书写的正确方法。

本教材共有十五课，并附有练习参考答案。每课由“学习目标”、“汉字知识”、“书写模块”、“认读模块”和“综合模块”五个内容模块组成。

1. 学习目标：该模块列出了本课的学习内容，帮助学习者明确所学内容和应达到的学习要求。

2. 汉字知识：该模块介绍了一些实用的汉字基础知识，帮助学习者理解掌握学习内容。

3. 书写模块：该模块包括“学写笔画”/“学写偏旁”、“学写汉字”和“书写练习”三个部分，是本教材的教学重点之一。其中，书写练习部分为学习者提供了即学即练的机会，帮助其掌握汉字的正确书写。

4. 认读模块：该模块通过双人练习、认读练习等形式，认读词语、句子和短文，使学习者掌握汉字的音、形、义，将汉字学习与实际运用有机地结合在一起。

5. 综合模块：该模块包括读写结合的“综合练习”和“课后作业”两个部分。其中，“课后作业”又分为“打字练习”和“街头汉字”两个部分，将汉字学习有效地融入现实生活中，提高学习者实际应用汉字的能力。

编者

2009年4月

Introduction

Concept

Following the concept of Experiential Learning, the textbook is designed to be learners-centered, namely, exploring the motive of learners, attaching importance to their independent learning and providing them with opportunities to fully develop their potential. Through the modules, the textbook is intended to encourage learners to experience what they learn, practice writing and using strokes, characters, phrases and sentences, and acquire characters in the completion of tasks and exercises.

Meanwhile, according to the concept of Experiential Learning, the textbook also follows the integrated process of gradual and circular learning and the natural acquisition process from strokes to components and to characters. In the exercises and texts, reappearance and echoing are achieved to render learning a process for learners to review acquired knowledge and explore new knowledge, maximize their participation and independence, and bring them the joy of Chinese characters and using them in the whole process.

In addition, interaction and cooperation are highlighted in the exercises according to Experiential Learning. Real materials are chosen to create a real-life linguistic context for learners to acquire Chinese characters.

Experiencing Chinese Characters is presented with one volume each of *Beginning* and *Advanced*. This *Beginning* textbook is designed for beginning learners outside the circle of Chinese culture.

Characteristics

1. **Division of reading and writing.** The adopted learning mode is to separate the requirement of reading and writing, thus easing the difficulty for beginners and building up their confidence. Considering the progress of beginning learners and according to the complexity of strokes and components, different requirements are suggested for different characters in the textbook, namely, writing common characters with a small number of strokes and simple structures and reading those with a large number of strokes and complicated structures at the same time.

2. **Gradual progress.** The rule of gradual learning progress is followed in the book, from strokes to radicals and then to characters with the escalating complexity. Character teaching and word teaching are integrated in the textbook to highlight the characteristics of word formation and words are put into sentences for writing and reading practices so that strokes go with characters, characters with words, and words with sentences.

3. **Practicality.** The actual need of beginning learners of Chinese is taken into account, the current main-stream Chinese textbooks for beginners have been referred to, and characters and words are chosen according to the number of strokes, capacity of word formation, and use frequency. The characters and words chosen in the book are all included in *The List of Common 800 Characters* and *The List of 1500 Frequently Used Chinese Words*. Meanwhile, some easy-to-remember names are created for some

radicals to replace their usual names in order to lessen the burden on the memory of learners, such as *changzitou* (常字头) replacing *dangzitou* (党字头) and *zaizitou* (在字旁) created.

4. Succession and innovation. While following some effective traditional teaching methods such as writing after examples and writing characters according to *pinyin*, the book is innovative in the application of the concepts of Experiential Learning and Task-based Learning. Various novel forms of practice, such as pair work, typing practice and “Chinese Characters On the Street”, are designed to dispel the monotony of textbook exercises and the boredom of classroom teaching, help enhance learners’ interest, eliminate their anxiety, ease the learning process and improve the teaching efficiency in class.

5. Reoccurrence. As teaching and learning proceed, learners are required to acquire writing of the characters required to read earlier so that improve their memorization efficiency and Chinese proficiency.

Content

Through this textbook, learners will acquire basic strokes and radicals of Chinese characters, learn to write 386 characters, and read 800 words composed of these characters. In the meantime, learners can know the basic knowledge of characters and acquire the proper writing methods.

The textbook contains 15 lessons, attached with answers to exercises. Each lesson includes five modules, namely, Objectives, Knowledge of Chinese Characters, Writing, Identifying and Reading, and Comprehensive Module.

1. Objectives Module: in this module, what will be learned is listed in order to help learners to make clear what they will study and what they are required to acquire.

2. Knowledge of Chinese Characters Module: in this module, some practical basic knowledge of Chinese characters is introduced to assist learners to understand and acquire what they are going to learn.

3. Writing Module: this module includes Learn to Write Strokes/ Learn to Write Radicals, Learn to Write Characters and Writing Practice. It is the key part of this textbook. Among them, Writing Practice provides an opportunity for learners to practice immediately after learning so that they can truly acquire the proper way of character writing.

4. Identifying and Reading Module: through word, sentence and passage reading in form of pair work and reading exercises, the module is designed to help the learners to acquire the sounds, shapes and meanings of Chinese characters and integrate character learning and Chinese learning.

5. Comprehensive Module: this module includes two parts integrating reading and writing, namely Comprehensive Exercises and After-class Assignments. The latter is composed of Typing Practice and Chinese Characters on the Street, where Chinese learning is effectively integrated into real life to improve the language use.

Authors

April, 2009

От редактора

Идея пособия

Идея данного пособия заключается в изучении посредством постижения. На первое место выходит учащийся и обнаружение им внутренних стимулов к обучению. Большое внимание уделяется самостоятельному обучению, поэтому учащемуся предоставляется возможность в полной мере проявить свой учебный потенциал. Благодаря делению пособия на специальные блоки учащийся может напрямую соприкасаться и постигать изученный материал: писать и использовать на практике черты, иероглифы, слова и фразы, овладевать иероглифами в постижении и получать опыт с помощью выполнения заданий и упражнений.

В то же время в соответствии с идеей изучения посредством постижения учебный процесс по пособию отличается постепенностью и цикличностью, это процесс от изучения черт, до ключей и до целых иероглифов. В упражнениях и учебном материале идет постоянное повторение пройденного – пособие построено так, что обучение становится процессом поиска полученных и новых знаний, что дает учащемуся наилучшим образом проявить активность и самостоятельность, постигнуть радость от познания и применения иероглифов.

Кроме того, упражнения пособия заставляют учащихся взаимодействовать и работать в группах, а использование большого количества живого языкового материала помогает учащемуся изучать иероглифы в настоящей языковой атмосфере.

Учебник «Постижение китайских иероглифов» делится на два тома: «Базовый уровень» и «Высший уровень». Данное пособие – «Базовый уровень» – подходит для иностранных студентов, которые не владеют навыками иероглифической письменности и начинают изучать китайский язык с нуля.

Особенности

1. Деление чтения и написания: модель пособия – четкая граница между чтением и написанием иероглифов, это упрощает изучение иероглифов и помогает за короткое время приобрести уверенность в овладении иероглифами. В пособии на основе темпов изучения иероглифов с нуля и степени сложности черт и ключей, к изучению разных иероглифов предъявляются разные требования, то есть требуется правильно писать иероглифы с малым количеством черт и простой структурой и читать и распознавать иероглифы с большим количеством черт и сложной структурой.

2. Постепенность: в пособии соблюдается порядок изучения иероглифов: от черт до ключей, от ключей до иероглифов – так осуществляется постепенное углубление знаний. Благодаря одновременному изучению иероглифов и новых слов выделены особенности словообразования в китайском языке, а с помощью примеров предложений с изученными словами для написания и

чтения осуществляется взаимосвязь черт и иероглифов, иероглифов и слов, слов и предложений.

3. Употребительность: в пособии учтена частотность употребления иероглифов для тех, кто начинает изучать китайский язык с нуля, приняты к сведению все учебные материалы главных учебников по базовому китайскому языку в настоящее время. Иероглифы и слова подобраны на основе сочетания количества черт, иероглифообразования и частоты применения, все они входят в список «Таблицы 800 часто употребляемых иероглифов китайского языка» и «Таблицы 1500 самых распространенных слов китайского языка». Кроме того, чтобы снизить нагрузку на память учащихся, для части ключей не указаны принятые названия, а придуманы простые для запоминания названия, например, ключ 党字头 назван 常字头, придумано название 在字旁 и т.д.

4. Новизна: в пособии даны не только такие эффективные традиционные формы обучения, как копирование (написание по примеру) и написание иероглифов по транскрипции «пиньинь», но и использован инновационный подход – в соответствии с идеей изучения посредством постижения и идеей обучения по заданиям создано много новых форм упражнений, например, упражнение в паре, набор на компьютере и иероглифы на улице – это помогло преодолеть монотонность упражнений учебников по изучению иероглифов, выходявших ранее, повысить эффективность изучения иероглифов в классе и облегчить овладение иероглифами.

5. Повторение: в пособии очень большое внимание уделяется многократному появлению иероглифов: иероглифы, которые сначала требовалось уметь распознавать и читать, в последующих уроках нужно уметь писать – так повышается эффективность памяти и иероглифический уровень учащегося.

Содержание

С помощью данного пособия учащийся овладевает основными чертами и распространенными ключами китайских иероглифов, учится писать 386 часто употребляемых иероглифов, распознает и читает 800 часто употребляемых слов, составленных из изученных иероглифов. Кроме того, учащийся получает основные иероглифические знания и овладевает правильным способом написания иероглифов.

Пособие состоит из 15 уроков, в конце прилагаются ответы к упражнениям. Каждый урок состоит из 5 блоков: «Цели урока», «Иероглифические знания», «Учимся писать», «Распознавание и чтение» и «Обобщение».

1. Цели урока: в данном блоке по пунктам перечисляется содержание урока, что помогает учащемуся уяснить содержание и требования.

2. Иероглифические знания: в данном блоке рассказывается об основах иероглифики – это помогает учащимся понять и овладеть учебным материалом.

3. Учимся писать: данный блок включает 3 части: «Учимся писать черты» / «Учимся писать ключи», «Учимся писать иероглифы» и «Упражнения на написание». Это главный блок в данном пособии. Упражнения на написание дают учащемуся возможность закрепления полученных знаний и помогают научиться правильно писать иероглифы.

4. Распознавание и чтение: в данном блоке посредством упражнений в парах, упражнений на распознавание и чтение и т.д. учащийся читает слова, предложения и тексты и, таким образом, узнает чтение, форму и значение иероглифов. Так, изучение иероглифов органично соединяется с изучением китайского языка.

5. Обобщение: данный блок делится на две части: «общие упражнения» и «домашнюю работу». «омашняя работа» включает «Набор на компьютере» и «Иероглифы на улице». С помощью данных упражнений изучение иероглифов эффективно вливается в реальную жизнь и повышает способность применения иероглифов на практике.

Составители
Апрель 2009 года

目 录

	笔画或偏旁 Strokes/ Radicals Черты/ключи	汉字知识 Knowledge of Chinese Characters Иероглифические знания	汉 字 Chinese Characters Иероглифы	词 语 Words Слова
第一课 1	一 丨 丿 丶 丶 丶	汉字的笔画	一、二、三、十、 上、千、午、生、 八、人、个、天、 下、六、习	一个、一天、二十、十二、三十、 十三、十一、三十二、上午、上 课、一千、三千、上午、下午、学 生、一个学生、十八、八十、一个 人、中国人、八个学生、三个中国 人、今天、明天、下午、下课、 六十、六千、学习
第二课 15	复习6个基本笔 画	1. 独体字及其结构 2. 独体字的书写方 法	工、干、土、王、 牛、厂、广、大、 太、开、关、木、 本、不、文、少、 来、走、业、火、 斤、年、头、卡、 共	工人、工作、干什么、土豆、王老 师、我姓王、牛奶、牛肉、工厂、 广告、大学、太好了、开门、开 始、关门、木门、本子、一本书、 不是、不好、中文、英文、多少、 很少、来中国、来北京、走路、作 业、火车、一斤、八斤、今年、明 年、头发、电话卡、一张卡、一共
第三课 29	ㄅ ㄆ ㄇ ㄏ ㄏ ㄏ	汉字的复合笔画	口、中、日、白、 百、目、自、五、 里、又、买、门、 月、刀、力、办、 万、方、书、再、 雨、飞、气、几、 九	口语、三口人、中文、中国、 生日、日本、星期日、白天、 白色、一百、三百年、目标、 自己、五年、五天、星期五、 里边、又来了、买什么、买东西、 开门、关门、门口、几月、 十二月、刀子、努力、办公室、 一万、六万人、地方、一本书、 看书、书店、再见、下雨、大 雨、飞机、天气、几个、几点、 星期几、九十、九月
第四课 45	1. ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ 2. ㄣ ㄣ 3. ㄣ ㄣ	记忆独体字的方法	山、出、了、子、 手、小、水、长、 四、西、七、儿、 也、北、电、见、 己、已、马、车、 东、去、么、女、 我、心	山上、爬山、山里、出口、出去、 买了一本书、走了、本子、刀子、 手机、小学、小学生、热水、水 果、很长、长城、四月、星期四、 东西、西边、西门、二十七、七 月、儿子、女儿、也买、也很好、 北京、北边、电话、电视、再见、 看见、见面、自己、已经、骑马、 马上、火车、汽车、车站、东边、 东门、东西、出去、去银行、去 年、什么、怎么、怎么样、女人、 女生、我们、我家、我妈妈、小 心、中心

	笔画或偏旁 Strokes/ Radicals Черты/ключи	汉字知识 Knowledge of Chinese Characters Иероглифические знания	汉 字 Chinese Characters Иероглифы	词 语 Words Слова
第五课 64	女 口 日 目 月	1. 合体字的结构关系(1)——左右结构 2. 左右结构汉字的书写方法	她、姓、妈、好、姐、妹、奶、如、叫、听、吃、吗、呢、吧、咱、哪、唱、喝、知、明、时、昨、晚、眼、睡、朋、肚、胖、服、期	她们、姓名、妈妈、好看、好吃、好听、姐姐、小姐、妹妹、姐妹、奶奶、牛奶、如果、我叫大卫、听、力、听见、听说、吃饭、是吗、去吗、你呢、他呢、走吧、酒吧、网吧、咱们、哪国人、哪儿、唱歌、喝水、知道、明天、明年、时间、时候、昨天、昨晚、晚上、晚饭、眼睛、睡觉、朋友、女朋友、男朋友、肚子、肚子疼、很胖、不胖、衣服、星期、日期
第六课 80	讠 亻 扌	1. 汉字的部件 2. 根据造字法记忆汉字(1)——象形造字法 3. 根据造字法记忆汉字(2)——指事造字法	认、识、说、话、词、课、语、谁、记、请、们、你、他、什、休、体、作、住、位、件、信、但、便、做、俄、打、找、报、把、换	认识、知识、识字、说汉语、说话、电话、会话、生词、词典、上课、下课、课本、课文、汉语、语法、他是谁、日记、记住、请进、请客、我们、她们、你们、你好、他们、什么、为什么、休息、午休、身体、工作、作业、住址、住在北京、一位朋友、一件衣服、写信、但是、方便、做什么、做饭、俄罗斯、俄语、打电话、打车、找工作、报纸、中国日报、北京晚报、一把刀子、一把椅子、换钱、换车
第七课 96	氵 讠 亻 讠 纟	1. 根据造字法记忆汉字(3)——会意造字法 2. 根据造字法记忆汉字(4)——形声造字法	汉、没、江、河、汁、汽、油、法、洗、酒、渴、海、清、冰、冷、凉、次、很、行、往、得、街、饭、饿、饱、馆、红、给、经、练	汉语、汉字、没有、长江、江边、黄河、一条河、果汁、汽车、汽油、石油、加油、语法、法国、洗衣服、洗手、洗澡、啤酒、酒吧、喝酒、很渴、不渴、上海、海边、清楚、冰箱、很冷、冷气、凉水、凉快、三次、第一次、很好、很忙、不行、银行、往左拐、往前走、说得很快、觉得、大街、街上、吃饭、米饭、吃饱了、很饿、不饿、饭馆、茶馆、红色、红茶、送给、给朋友打电话、已经、经常、练习

	笔画或偏旁 Strokes/ Radicals Черты/ключи	汉字知识 Knowledge of Chinese Characters Иероглифические знания	汉 字 Chinese Characters Иероглифы	词 语 Words Слова
第八课 113	小 金 禾 禾 弟 冫 刂 文	1. 由独体字演变出的部件 2. 根据部件记忆合体字的方法	忙、快、怕、性、情、银、钱、钟、袜、裤、裙、礼、视、祝、狗、猪、阳、院、那、都、邮、别、到、刻、剧、刮、教、放、数、收	很忙、不忙、很快、快乐、不怕、性别、热情、爱情、银行、多少钱、换钱、十分钟、一个钟头、袜子、一双袜子、裤子、一条裤子、裙子、一条裙子、礼物、一件礼物、电视、祝你生日快乐、一只狗、一头猪、猪肉、太阳、医院、学院、电影院、那里、那儿、都是、都来、邮局、邮票、别的、别人、来到、走到那儿、十点一刻、京剧、剧场、刮风、教师、教室、放在哪儿、放假、数字、数一数、收信人、收入
第九课 131	子 土 王 才 禾 火 又 足	从独体字笔画变形而来的部件	孩、孙、地、块、城、场、坏、现、玩、球、班、林、杯、机、校、样、楼、极、村、和、种、秋、灯、烧、对、双、难、跑、路、跟	孩子、小孩儿、孙子、地方、地点、一块钱、一块肉、长城、城市、广场、球场、市场、电脑坏了、坏人、现在、玩游戏、好玩儿、足球、篮球、一班、上班、森林、我姓林、杯子、一杯水、干杯、手机、机场、学校、一样、怎么样、大楼、5号楼、好极了、太极拳、村子、我和你、老师和学生、一种、这种、秋天、中秋节、开灯、关灯、发烧、不对、对面、一双手、一双筷子、很难、太难了、跑步、跑得很快、路口、一条路、几路车、跟我学、跟我走
第十课 149	口 父 八 人 回 回 夕 艹	1. 合体字的结构关系(2)上下结构的合体字 2. 上下结构汉字的书写方法	台、告、员、只、爸、爷、分、公、介、今、会、全、舍、食、男、累、星、是、最、名、多、岁、草、花、茶、药、菜、节、英、苦	一台电视、一台冰箱、台灯、告诉、广告、服务员、工作人员、一只狗、爸爸、爷爷、五分钟、一分钱、公司、办公室、介绍、今天、今年、开会、会话、全家、全班、宿舍、食堂、食品、男人、男朋友、很累、不累、星期天、一个星期、不是、最好、最大、名字、姓名、有名、多少、多大、几岁、岁数、草地、开花、花园、花店、喝茶、茶馆、药、西药、点菜、菜单、节日、节目、英国、英语、刻苦、辛苦

	笔画或偏旁 Strokes/ Radicals Черты/ключи	汉字知识 Knowledge of Chinese Characters Иероглифические знания	汉 字 Chinese Characters Иероглифы	词 语 Words Слова
第十一课 166	二 一 宀 竹 父 西 宀	根据结构关系记忆 汉字	京、市、高、写、 安、字、它、完、 定、家、室、宫、 宿、客、容、宜、 寄、空、穿、笔、 笑、答、第、冬、 各、条、务、备、 要、票	北京、南京、城市、超市、市场、 身高、高兴、写汉字、写作业、安 全、平安、汉字、写字、字典、 它是什么、吃完、完成、一定、决 定、家人、大家、教室、办公室、 故宫、白宫、宿舍、住宿、不客 气、客人、容易、内容、便宜、寄 信、寄包裹、空气、空调、穿衣 服、一支笔、毛笔、笔记本、开玩 笑、笑话、回答、第六、第几次、 冬天、各种各样、条件、一条路、 服务、服务员、公务员、准备、需 要、重要、门票、车票、一张票
第十二课 183	艹 心 宀 雨 心 心 目 巾	区分偏旁，记忆汉 字(1)	老、者、考、学、 觉、常、堂、掌、 雪、需、零、点、 热、照、然、您、 息、怎、忘、想、 意、思、急、感、 愿、看、着、省、 带、帮	老师、老人、作者、或者、考试、 考场、学习、大学、学校、睡觉、 觉得、感觉、经常、不常、食堂、 课堂、教堂、鼓掌、下雪、滑雪、 需要、零下、零钱、几点了、地 点、一点儿、热水、热情、照片、 护照、当然、虽然、然后、您好、 您先请、休息、怎么、怎么样、怎 么办、忘了、难忘、想家、想法、 意思、心意、有意思、没意思、着 急、感觉、感谢、感冒、愿意、志 愿者、看书、好看、看见、坐着、 站着、广东省、四川省、带来、带 钱、帮助、帮忙
第十三课 200	厂 广 尸 户 犮 ナ 才	区分偏旁，记忆汉 字(2)	历、厅、原、床、 麻、店、应、座、 庆、度、席、康、 庭、庙、府、厦、 层、屋、局、居、 房、病、疼、左、 右、有、友、布、 在、存	历史、大厅、餐厅、客厅、原因、 原来、起床、一张床、麻烦、商 店、饭店、酒店、应该、座位、庆 祝、国庆节、温度、多少度、主 席、健康、家庭、寺庙、政府、大 厦、几层、六层、房屋、邮局、公 安局、居住、房子、房间、厨房、 生病、病人、病房、头疼、肚子 疼、左边、往左拐、右边、右手、 没有、有意思、朋友、友谊、公 布、在哪儿、正在、存钱

	笔画或偏旁 Strokes/ Radicals Черты/ключи	汉字知识 Knowledge of Chinese Characters Иероглифические знания	汉 字 Chinese Characters Иероглифы	词 语 Words Слова
第十四课 214	辶是走之 又	区分字音, 记忆汉字	包、句、题、匙、起、越、赶、趣、超、这、边、还、过、进、近、远、运、送、迎、适、通、道、迷、遍、退、连、选、建	书包、钱包、句子、一句话、问题、题目、钥匙、一起、起床、起来、越来越忙、越快越好、赶快、兴趣、有趣、超市、这儿、这么、旁边、一边、后边、还有、还是、不过、过去、进来、请进、很近、最近、有点儿远、不太远、运动、运动会、送礼物、欢迎、合适、适应、交通、通知、知道、道路、球迷、歌迷、看一遍、听一遍、退休、退步、连忙、选择、建筑、建设
第十五课 232	匚 凵 冂 冂 口	包围结构及特殊结构	区、医、巨、画、同、网、内、肉、问、间、闻、阅、闹、国、园、回、因、图、困、哥、坐、乘、品、众、森	市区、地区、医生、医院、巨大、巨人、一张画儿、画画儿、画家、同学、同事、网吧、上网、网球、内科、室内、牛肉、羊肉、猪肉、问题、问答、房间、卫生间、时间、新闻、阅读、阅览室、热闹、中国、国际、公园、校园、花园、回家、回国、回信、因为、原因、图书馆、地图、困难、有点儿困、哥哥、坐车、请坐、乘车、乘客、食品、产品、众人、大众、森林
练习参考答案				248

第一课

Lesson УРОК

1

学习目标



Objectives Цели урока

1 学习汉字的
6个基本笔画。

Learn 6 basic strokes of the Chinese characters.
Изучить 6 основных черт иероглифов.



2 学习汉字的基本笔顺规则。

Learn the basic rules of the stroke order.
Изучить порядок черт иероглифов.

3 学写15个汉字。

Learn to write 15 Chinese characters.
Научиться писать 15 иероглифов.

yī	èr	sān	shí	shàng	qiān	wǔ	shēng	bā	rén
一	二	三	十	上	千	午	生	八	人
gè	tiān	xià	liù	xí					
个	天	下	六	习					

4 认读29个词语。

Identify and read 29 words.
Распознавать и читать 29 слов.

汉字知识



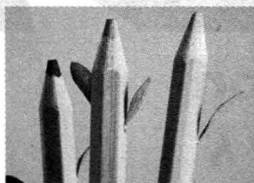
Knowledge of Chinese Characters Иероглифические знания

Strokes of Chinese Characters

Chinese characters look rather complicated, but actually they are made up of simple strokes. There are 6 basic strokes and more than 20 compound ones composed by the basic strokes. Now, let's learn the basic strokes.

Черты китайских иероглифов

Китайские иероглифы выглядят очень сложными, но на самом деле, они состоят из групп черт. Черты иероглифов делятся на 6 основных черт и 20 сложных черт, состоящих из основных.



一、学写笔画

Learn to Write Strokes

Учимся писать черты

1. 看一看，写一写。

Look and write. Посмотрите и напишите.

给教师的提示

请几个同学在黑板上写一写，讲评时强调一下笔画的书写规则。

基本笔画 Basic Strokes Основные черты

笔画 Stroke Черта	名称 Name Название	写法 Way of writing	写法 Способ написания	仿写 Follow the way Ваше написание	举例 Example Пример иероглифа
	héng (横)	Keep it straight from left to right.	Слева направо, строго горизонтально.		一
	shù (竖)	Keep it straight from top to bottom.	Сверху вниз, строго вертикально.		十
	piě (撇)	Keep it slanting from top right to bottom left.	С верхней точки справа до нижней точки слева с определенным наклоном.		千
	nǎ (捺)	Start from top left to bottom right and keep its end roughly horizontal.	С верхней точки слева до нижней точки справа, окончание черты должно доходить до границы клетки.		八
	diǎn (点)	Start from top to bottom right and complete abruptly.	Сверху до нижней точки справа, в конце быстро убрать ручку.		六
	tí (提)	Start from bottom left to top right and move rapidly.	С нижней точки слева до верхней точки справа, в конце быстро убрать ручку.		习